WETGEVING
20 III 1951
Coordinatie
Bureau

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e November 1950 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende wijziging van de bepalingen van de wet van 12 Maart 1818, betreffende de medico-pharmaceutische cumulatie", heeft ter zitting van 7 December 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 23 novembre 1950, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "modifiant les dispositions de la loi du 12 mars 1818 concernant le cumul médico-pharmaceutique", a donné en sa séance du 7 décembre 1950 l'avis suivant :

Ofschoon het voorontwerp van wet inderdaad de bepalingen van de artikelen 11 en 12 van de wet van 12 Maart 1818 opheft, reikt het nochtans verder dan de eenvoudige wijziging van deze bepalingen. Het regelt het vraagstuk der medisch-pharmaceutische cumulatie in zijn geheel. Dit zou uit de titel van het voorontwerp moeten blijken.

Artikel 2, tweede lid, van het voorontwerp laat de mogelijkheid open, de cumulatie voor onbeperkte duur in het leven te houden in de gemeenten met minder dan 1.500 inwoners. Deze mogelijkheid, die zeer klaar blijkt uit de memorie van toelichting, dient even klaar in de tekst te worden weergegeven.

Om alle verwarring te vermijden omtrent de begrippen "verblijf", "huisvesting", "vestiging" die een verschillende juridische betekenis hebben, lijkt het gewenst zich hier te houden aan de plaats waar de geneesheren gevestigd zijn en niet aan hun verblijfplaats. Steeds wat de terminologie betreft, geve men de voorkeur aan het woord "gemeente" daar waar het voorontwerp met het woord "localiteit" het grondgebied van de gemeente bedoelt.

In artikel 5 moet er mede rekening gehouden worden dat de wet, buiten de artikelen 11 en 12 van de wet van 12 Maart 1818, ook de wet van 28 Februari 1899 waarvan het voorwerp door het voorgelegde voorontwerp wordt geregeld, zal opheffen. Deze bepaling zou overigens beter in fine van het voorontwerp komen te staan.

De andere bepalingen van het voorontwerp dienen tevens in een logischer volgorde te worden gerangschikt.

Met deze opmerkingen en met enkele andere, die alleen de vorm betreffen, is rekening gehouden in de tekst die volgt.

.../...

Ontwerp van wet betreffende de medisch-pharmaceutische cumulatie.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins, die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.-

De gelijktijdige beoefening van de geneeskunde en van de artsenijbereidkunde wordt verboden, zelfs aan de houders van de diploma's die het recht verlenen elk dezer beroepen te beoefenen.

Artikel 2.-

De geneesheren die zich in een gemeente vestigen waar geen apotheek bestaat, mogen er een geneesmiddelendepot hebben uitsluitend ten behoeve van hun zieken.

In de gemeenten waarvan de bevolking meer dan 1.500 inwoners telt, zullen deze depots worden afgeschaft binnen twee jaar, volgend op de vestiging van een apotheek in het gebied.

In de gemeenten waarvan de bevolking niet meer dan 1.500 inwoners telt, mogen de depots in stand gehouden worden na de vestiging van een apotheek in de gemeente, zolang de geneesheer-depothouder in de gemeente zal gevestigd blijven.

.../...

Artikel 3.-

Ieder geneesheer die vóór de dag van het in werking treden van deze wet een regelmatig gevestigd depot hield, mag dit in stand houden, uitsluitend ten behoeve van zijn zieken, zolang hij in dezelfde gemeente gevestigd blijft.

Artikel 4.-

De raden der orde van geneesheren worden er mede belast te waken over de naleving der regelen van plichtenleer welke toepasselijk zijn op de geneesheren-depothouders.

Zij handelen daarbij in de geest van de regelen der pharmaceutische plichtenleer, en treden in elk geval op na raadpleging van de raad der orde van apothekers van hetzelfde rechtsgebied.

Artikel 5.-

Inbreuk op deze wet wordt gestraft met een gevangenisstraf van 8 dagen tot 3 maand en met een geldboete van 50 tot 1.000 frank of met slechts één van die straffen. De geneesmiddelen en de instrumenten die gediend hebben of bestemd zijn om de overtreding te begaan,worden verbeurd verklaard.

Artikel 85 van het Strafwetboek is toepasselijk op de gevangenisstraf.

Artikel 6.-

Worden opgeheven :

1° de artikelen 11 en 12 van de wet van 12 Maart 1818, ter regeling van het gene betrekkelijk is tot de uitoefening van de verschillende takken der geneeskunde;

2° de wet van 28 Februari 1899 betreffende het gelijktijdig uitoefenen van het beroep van geneesheer en van apotheker.

Gegeven te ,

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS,

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Si l'avant-projet de loi abroge en effet les articles 11 et 12 de la loi du 12 mars 1818, il a néanmoins une portée plus étendue que la simple modification de ces dispositions. Il réglemente en fait le problème du cumul médico-pharmaceutique dans son ensemble. Cette portée de l'avant-projet devrait être traduite dans l'intitulé.

L'article 2, alinéa 2,de l'avant-projet implique la faculté de maintenir indéfiniment le cumul dans les communes ne comptant pas 1500 habitants. Cette faculté,que l'exposé des motifs fait ressortir très clairement,devrait apparaître tout aussi nettement du texte.

Afin d'éviter toute confusion entre les notions "résidence","domicile" et "établissement",qui ont juridiquement un sens direct, il serait préférable de s'en tenir dans l'avant-projet à la commune où s'établissent les médecins et non à leur résidence. Toujours en ce qui concerne la terminologie, là où l'avant-projet entend par "localité" le territoire d'une commune, il serait préférable d'employer le mot "commune".

A l'article 5 il doit être prévu que la loi, outre les articles 11 et 12 de la loi du 12 mars 1818, abrogera aussi la loi du 28 février 1899 dont le présent avant-projet règle l'objet. Cette disposition trouverait par ailleurs mieux sa place in fine de l'avant-projet.

Les autres dispositions de l'avant-projet devraient être classées dans un ordre plus logique.

Le texte ci-après tient compte de ces observations ainsi que de quelques remarques qui ne concernent que la forme.

.../...

Projet de loi relatif au cumul médico-pharmaceutique.

BAUDOUIN, Prince Royal, exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1er.-

L'exercice simultané de la médecine et de la pharmacie est interdit, même aux porteurs des diplômes conférant le droit d'exercer chacune de ces professions.

Article 2.-

Les médecins qui s'établissent dans une commune où il n'existe pas de pharmacie peuvent y tenir un dépôt de médicaments à l'usage exclusif de leurs malades.

Dans les cummunes dont la population dépasse 1.500 habitants, ces dépôts seront supprimés dans les deux ans qui suivront l'installation d'une pharmacie dans la localité.

Dans les communes dont la population ne dépasse pas 1.500 habitants, les dépôts pourront être maintenus, après l'installation d'une pharmacie dans la commune aussi longtemps que le médecin tenant dépôt restera établi dans la commune.

.../...

Article 3.-

Tout médecin qui, antérieurment au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, tenait régulièrement un dépôt, peut maintenir ce dépôt à l'usage exclusif de ses malades aussi longtemps qu'il reste établi dans la même commune.

Article 4.-

Les conseils de l'ordre des médecins sont chargés de veiller à l'observation des règles de déontologie applicables aux médecins tenant dépôt.

Ils s'inspirent à cet effet des règles de la déontologie pharmaceutique et agissent dans chaque cas après consultation du conseil de l'ordre des pharmaciens du même ressort.

Article 5.-

Les infractions à la présente loi seront punies d'un emprisonnement de 8 jours à 3 mois et d'une amende de 50 à 1.000 francs ou de l'une de ces peines seulement. Les médicaments et instruments qui ont servi ou qui sont destinés à commettre l'infraction seront confiqués.

L'article 85 du Code pénal est applicable à la peine d'emprisonnement.

Article 6.-

Sont abrogés :

1° les articles 11 et 12 de la loi du 12 mars 1818 règlant tout ce qui est relatif à l'exercice des différentes branches de l'art de guérir;

2° la loi du 28 février 1899 relative au cumul des professions de médecin et de pharmacien.

Donné à ,

PAR LE PRINCE ROYAL,

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

H.PIERLOT, bijzitters van de afdeling wetgeving,
L.FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.
expédition délivrée à M.le Ministre de la Santé publique et de la Famille.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.